



Private swimming pools and safety

Reminder about the law

The French law No. 2003-9 of 3rd January 2003 relative to the safety of swimming pools is applicable as of 1st January 2004. Its objective is to prevent the risk of drowning in private swimming pools, especially for young children under 5 years of age, who are the most at risk.

► It applies to:

Private open-air pools that are entirely or partially embedded in the ground, for private or collective use (family pools or pools reserved for residents, pools of holiday centres and clubs, hotels, gites, camp sites, etc.).

► It does not apply to:

- Pools situated inside buildings
- Above-ground inflatable or dismantlable pools.
- Public swimming pools that are under the surveillance of a lifeguard.
(French law No.51-662 of 24/05/01).

WARNING: Law No.2003-9 relative to the safety of swimming pools is applicable as of 1st January 2004. It is everyone's duty to ensure that it is respected.

Who is responsible for what, and when?

► **The owner:**

The owner (that is to say the person or entity who decides to build or install a swimming pool) is obliged to equip the pool with a standardized safety system before the pool is filled for the first time.

Application deadlines:

- Swimming pools built (or installed) before 1st January 2004: to be brought into conformity before 1st January 2006.
- Swimming pools built (or installed) as from 1st January 2004: to be brought into conformity before the pool is filled with water for the first time.
- Swimming pools in rented houses: to be brought into conformity before 1st May 2004.

► **The pool installer (or builder):**

The pool installer (or builder) must provide the owner with a TECHNICAL REPORT no later than the date of delivery of the swimming pool, or in all cases before it is filled with water for the first time. The pool installer or builder therefore has an obligation to inform its customer:

The TECHNICAL DATA SHEET indicates:

- The standardized protection systems.
- The characteristics, and conditions of operation and maintenance of the chosen standardized safety system.
- Information on the risks of drowning and the general preventive measures to take.
- The recommendations associated with the use of the safety system.

You can obtain a sample TECHNICAL DATA SHEET by contacting us on +33 490 92 25 35 (quotations and technical advice).

► **Advice:** It is advisable that installer should provide the customer with the TECHNICAL DATA SHEET as early as possible, that is to say at the price quotation stage. This quotation will indicate the safety system that you recommend.





Private swimming pools and safety

What are the standardized protection systems ?

There are four types of standardized safety systems:

- Barriers and means of access: standard NF P 90 306
- Alarm systems: standard NF P 90 307
- Covers: standard NF P 90 308
- Domes: standard NF P 90 309

Aqualux: a range of products complying with the NF safety standards

Our products are validated by an official laboratory (LNE CNPP).

Satisfying our customers needs is a daily requirement for us. Providing solutions that render their swimming pools safe and meet the requirements of the new regulations is our duty.

The AQUALUX teams have developed and selected protection systems that have proved their worth and comply with NF standards in effect.

AGENA rigid barrier

Complies with standard NF P 90-306

- ▶ Robust, aesthetic, transparent.

NORA flexible barrier

Complies with standard NF P 90-306

- ▶ Practical, multiple-access, economical

SATURN Perimeter alarm

Complies with standard NF P 90-307

- ▶ Discrete, adaptable, preventive.

AQUALUX Automatic safety cover

Complies with standard NF P 90-308

- ▶ Fall-proof, robust, motor-driven.

VEGA Venetian safety cover

Complies with standard NF P 90-308

- ▶ Fall-proof, multi-purpose, can be motor-driven.



Contact our commercial service
on +33 490 92 25 35



Private swimming pools and safety

Advice: be vigilant !

- ▶ Under no circumstances does a safety system replace the vigilance of responsible adults, who must keep a constant and active watch. They must read and know the safety instructions specific to each safety system. These systems only ensure the protection of infants and young children when in the locked position (for the barriers, covers and domes) or when in normal operation condition (alarms).
- ▶ Never let a young child have access to a swimming pool without adult supervision, or be left unsupervised in or around a pool: always maintain visual contact – do not take your eyes off the child, even for a few moments.
- ▶ It is strongly recommended to equip young children with flotation devices when bathing (rubber rings, inflatable armbands, floats, etc.)

Ask for the free documentation "Learn the life-saving actions" from the FNCESEL – CSIP (in France) or from the public organizations in your region.

Warnings

- ▶ Old "safety" systems: people having installed systems (barriers, anti-soiling covers, slatted venetian covers, etc.) before the new law came into effect are warned of the possible risk of their system not complying with the new standards. Compliance of the installed systems with the published standards must therefore be verified. Do not try to produce a "home-made" system.
- ▶ Beware of counterfeits: it is compulsory for safety equipment authorized by the law to indicate conformity of the product with its own standard, using the following formula: "Product x in conformity with standard NF P 90-306, 307, 308 or 309:"
- ▶ Legal penalties for breach of regulations
 - By individuals: 45,000 euro fine
 - By legal entities: 225,000 euro fine and the sentences indicated in 2° to 9° of article 131-39 of the French penal code.

FURTHER INFORMATION

Contact our AQUALUX teams on +33 490 92 25 35 – they are there to inform you. You can also contact the following organizations:

STANDARDS:

AFNOR: French Standardization Association

Web site: www.afnor.com "on-line standards" section

Postal address: AFNOR – 11 avenue de Pressensé – 93571 Saint Denis La Plaine. Tel: 01 41 62 80 00 / Fax: 01 4917 90 00

TEXT OF LAW:

www.legifrance.gouv.fr "laws and regulations" / "law N°2003-9"



ZA DE LA GARE - BP 135 - 13533 SAINT RÉMY DE PROVENCE CEDEX - FRANCE

TÉL : 04 90 92 75 00 / FAX : 04 90 92 43 99 / e-mail : info@aqualux.com / Internet : www.aqualux.com

S.A.S au capital de 1 274 272 € - RCS Tarascon B 390 039 949